



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 28 de enero del 2014

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO QUE 25 ATLETAS DE NEW YORK COMPETIRÁN EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS DE INVIERNO Y PARALÍMPICOS DEL 2014

Exhibirá NY artefactos olímpicos históricos y honrará a participantes olímpicos de invierno del pasado y del presente

Medallistas de oro, campeones mundiales y soldados de la Guardia Nacional estarán entre los atletas que competirán por el oro olímpico

El Gobernador Andrew M. Cuomo felicitó hoy a 25 atletas de New York que competirán en los Juegos Olímpicos de Invierno del 2014 en Sochi, Rusia. Para honrar a estos atletas, y a competidores de las Olimpiadas de invierno pasadas de New York, habrá una exposición en el vestíbulo de Empire State Plaza mostrando artefactos olímpicos históricos. Además, los nombres de todos los participantes en las Olimpiadas de invierno de New York, pasados y presentes, serán montados en una placa que colgará en el Capitolio, y posteriormente en las instalaciones de la Autoridad de Desarrollo Olímpico Regional (por sus siglas en inglés, "ORDA") en Lake Placid.

Estos 25 atletas neoyorquinos representarán tanto a su estado como a su país cuando compitan por el oro olímpico a partir del 6 de febrero del 2014. Los Juegos Olímpicos de Invierno continuarán hasta el 23 de febrero del 2014, y los Juegos Paralímpicos comenzarán el 7 de marzo del 2014 y terminarán el 16 de marzo del 2014.

"New York tiene una larga y orgullosa tradición de ser hogar de atletas olímpicos de invierno, y este año no es una excepción," dijo el Gobernador Cuomo. "Estos 25 competidores de élite representarán tanto al estado como a la nación en el evento deportivo más prestigioso del mundo, y nos honra llamarles neoyorquinos. Les deseo a todos los atletas la mejor de las suertes y espero poder observar sus increíbles hazañas en las próximas semanas."

El Presupuesto Ejecutivo 2014-2015 del Gobernador propone \$9.4 millones en nuevos fondos de capital para la Autoridad de Desarrollo Olímpico Regional (por sus siglas en inglés, "ORDA"), para continuar proporcionando a los atletas de New York, así como a otros competidores de todo el mundo, acceso a las instalaciones de clase mundial en Lake Placid.

Spanish

Los 25 atletas de New York que competirán en más de una docena de eventos representando a comunidades de todo el estado.

Esquí

- Andrew Weibrecht (Lake Placid, NY)
- Ashley Caldwell (Plattsburgh, NY), aerial skiing.

Estos son los segundos Juegos Olímpicos de Invierno para Weibrecht. En el 2010 obtuvo una medalla de bronce en Súper-G varonil.

Salto de esquí

- Peter Frenette (Saranac Lake, NY)

Estos son los segundos Juegos Olímpicos de Invierno para Frenette. Durante los Juegos del 2010 en Vancouver, Frenette fue el competidor más joven de Estados Unidos, con 17 años de edad.

Biatlón

- Lowell Bailey (Lake Placid, N.Y.)
- Tim Burke (Paul Smith, N.Y.)
- Annelies Cooke (Saranac Lake, N.Y.).

Bobsleigh

- Jamie Greubel (Lake Placid, N.Y.)
- Nicholas Cunningham (Lake Placid, NY)

Sergeant in the New York Army National Guard, 1156th Engineer Company

- Justin Olsen (Lake Placid, NY)

Sargento en la Guardia Nacional del Ejército de Nueva York, cuartel de las fuerzas conjuntas.

Spanish

Estos son los primeros Juegos Olímpicos de Greubel, marcando su debut en el equipo de bobsled femenino. Greubel ha obtenido cinco medallas de Copa Mundial esta temporada, tres de bronce, una de plata y una de oro.

Estos son los segundos Juegos Olímpicos de Olsen. Como “empujador” de bobsled, él obtuvo una medalla en la disciplina en los Juegos de Invierno del 2010 en Vancouver.

Luge

- Erin Hamlin (Remsen, NY)
- Chris Mazdzer (Saranac Lake, NY)
- Aidan Kelly (West Islip, NY) men’s singles luge
- Matt Mortensen (Huntington Station, NY) doubles luge

Sargento de la Guardia Nacional del Ejército de New York, 1156 Compañía de Ingenieros.

Hamlin fue la campeona mundial de luge individual femenino en el 2009.

Mazdzer ha ganado dos medallas de plata en la Copa Mundial.

Nórdico combinado

- Bill Demong (Vermontville, NY)

Estos son los segundos Olímpicos de Invierno de Demong. Él hizo historia en los juegos del 2010, cuando ganó la medalla de oro, convirtiéndose en el primer atleta de nórdico combinado de Estados Unidos en obtener una medalla individual. También fue el ancla del equipo de Estados Unidos para obtener una medalla de plata en el evento por equipos. Demong también recibió el honor de portar la bandera de Estados Unidos en la ceremonia de clausura.

Hockey varonil

- Dustin Brown (Ithaca, NY)
- Jimmy Howard (Ogdensburg, NY)

Spanish

- Patrick Kane (Buffalo, N.Y.)
- Ryan Callahan (Rochester, NY)
- Brooks Orpik (Amherst, NY)
- Kevin Shattenkirk (New Rochelle, NY)

Hockey femenino

- Josephine Pucci (Pearl River, NY)

Skeleton varonil

- John Daly (Smithtown, NY)

Paralímpicos

- James Joseph (New Hartford, NY), wheelchair curling
- Adam Page (Lancaster, NY) sled hockey
- Paul Schaus (Buffalo, NY), sled hockey

Historia de Lake Placid y de la ORDA

Lake Placid es una de sólo tres ciudades que ha sido anfitriona de los Juegos Olímpicos de Invierno en dos ocasiones, en 1932 y en 1980. Lake Placid también es la sede de uno de sólo tres Centros de Entrenamiento (por sus siglas en inglés, "OTC") del Comité Olímpico de Estados Unidos (por sus siglas en inglés, "USOC"). El OTC de Lake Placid es utilizado para muchos deportes invernales, incluyendo biatlón, bobsled, patinaje artístico, hockey sobre hielo, luge, esquí nórdico, skeleton, esquí y patinaje de velocidad. El OTC también es utilizado por atletas de verano, incluyendo disciplinas como boxeo, canoa y gimnasia, kayak, judo, remo, nado sincronizado, tae kwon do, balonmano en equipos, polo acuático y lucha.

La primera medalla de los Juegos Olímpicos de Invierno entregada en la historia fue para un atleta del estado de New York, Charles Jewtraw, de Lake Placid, quien ganó el oro en patinaje de velocidad. Esta histórica medalla ahora reside en el Museo de las Olimpiadas de Invierno de Lake Placid, ubicado en el famoso Centro Olímpico, donde ocurrió el "Milagro en el hielo" durante los Juegos de 1980.

Spanish

Después de los Juegos Olímpicos de Invierno de 1980, en 1982, la Autoridad de Desarrollo Olímpico Regional (por sus siglas en inglés, “ORDA”) del New York fue creada por el Estado de New York para administrar las instalaciones utilizadas durante esas Olimpiadas. Hoy, la ORDA opera tres montañas que albergan centros de esquí de clase mundial, así como el Centro Olímpico, el Complejo de Salto Olímpico y el Complejo de Deportes Olímpicos – todos ubicados en Lake Placid. Como anfitriona de cientos de campeonatos internacionales y nacionales, la Autoridad ha traído a millones de atletas y espectadores a las regiones que sirve. Este invierno Lake Placid fue anfitrión de la Copa Mundial FIBT de Bobsled y a la Copa Mundial FIS de Estilo Libre, que sirvieron como eventos calificadores para las Olimpiadas para todas las naciones participantes.

###

Notas adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418